

LODES

Cono di luce,
design by Ron Arad, 2023

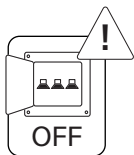
Cluster suspension lamp

Light source

LED included

Large Medium

- ↘ 2700K
- ↘ 10 W
- ↘ 220-240V~ 50/60HZ
- ↘ CRI 90
- ↘ Macadam 3-step
- ↘ 1307lm



EN Before installing the device and, in any case, before any maintenance work, always disconnect the power supply.

IT Prima di installare l'apparecchio e comunque prima di ogni manutenzione togliere la tensione di alimentazione.

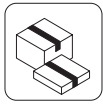
FR Avant d'installer le luminaire et avant toute opération de maintenance, couper l'alimentation électrique.

DE Vor der Installation des Geräts und in jedem Fall vor jeder Wartung ist die Stromversorgung zu unterbrechen.

ES Antes de instalar el aparato y en cualquier caso antes de cada mantenimiento cortar la alimentación.

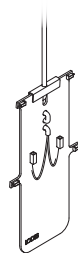
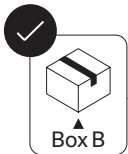
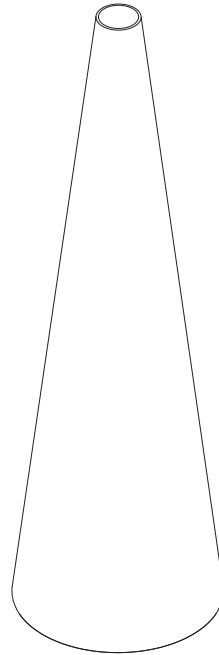
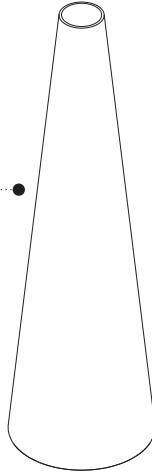
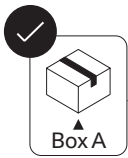
RU Перед установкой прибора и перед проведением техобслуживания отключите электропитание.

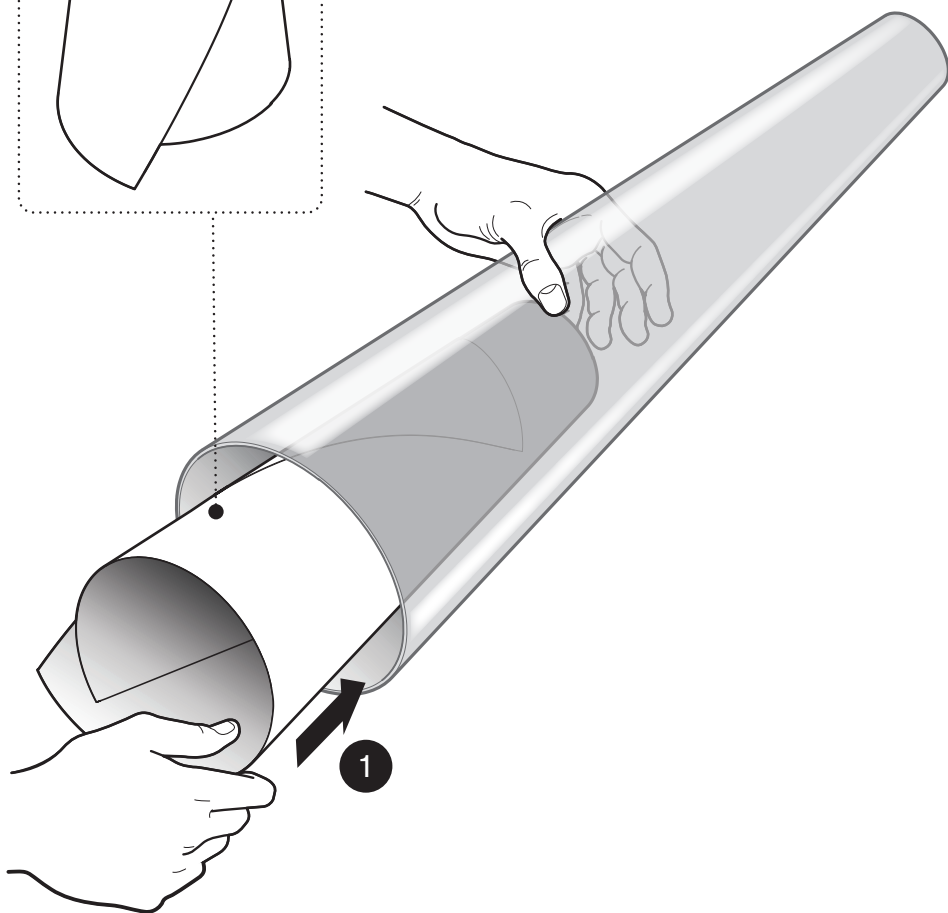
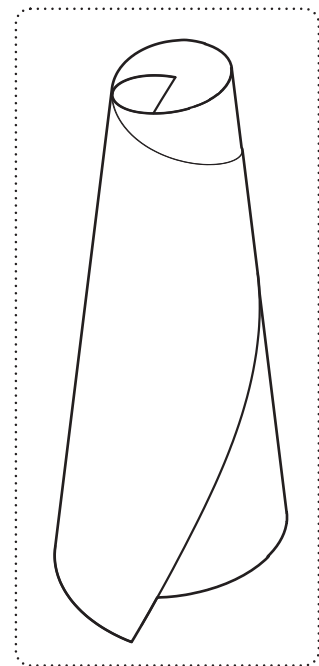
ZH 安装照明设备以及进行任何维护之前均应断开电源。

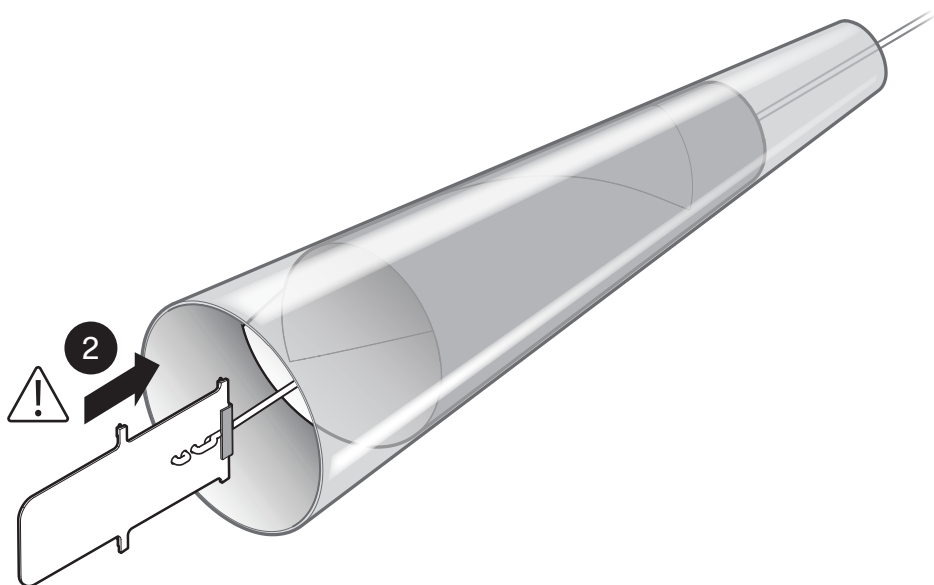
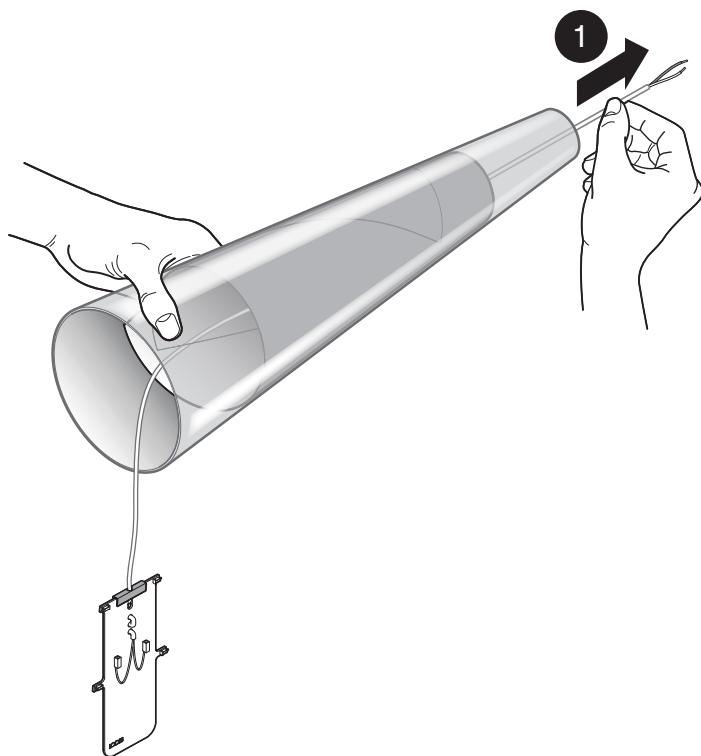


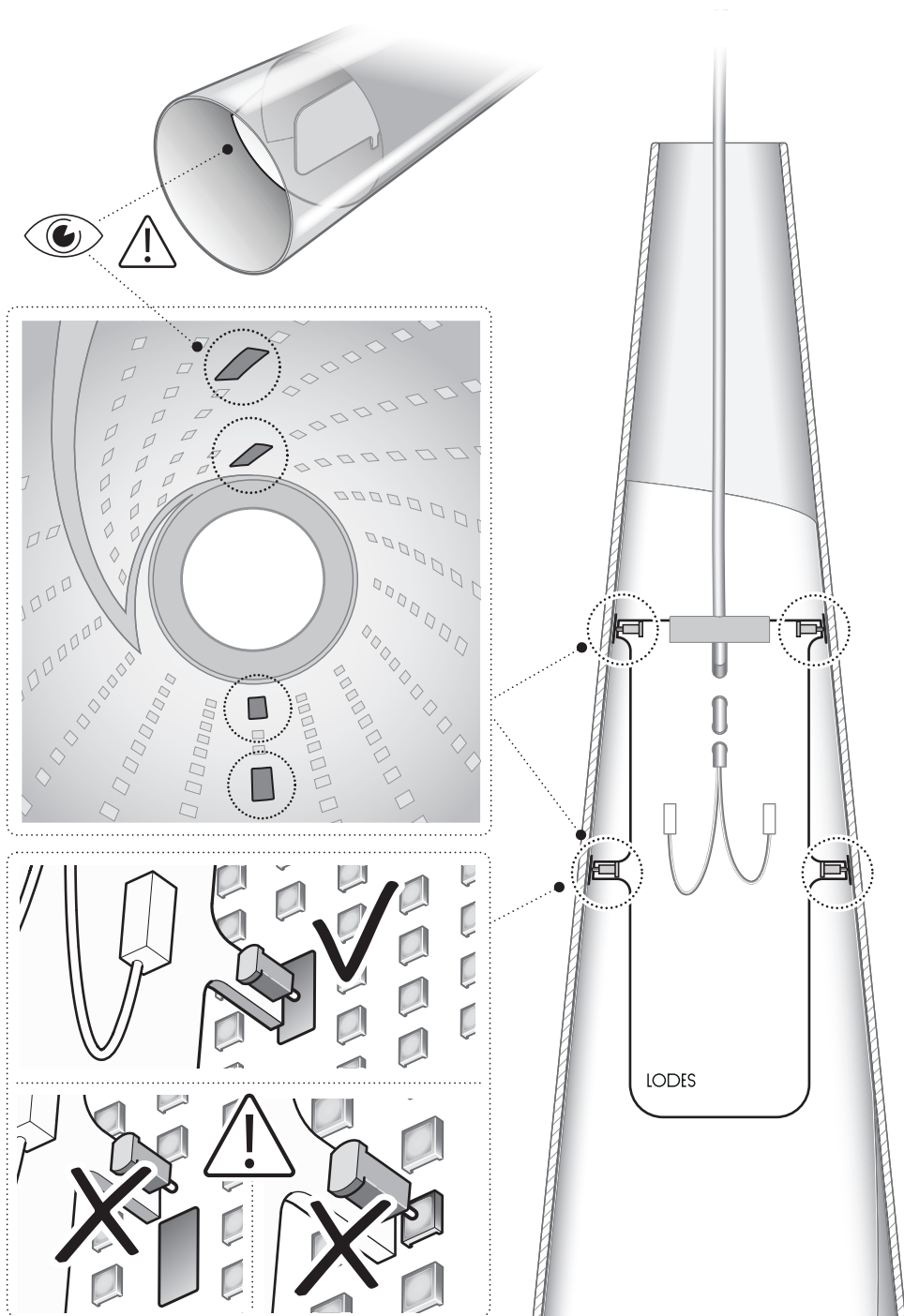
MEDIUM

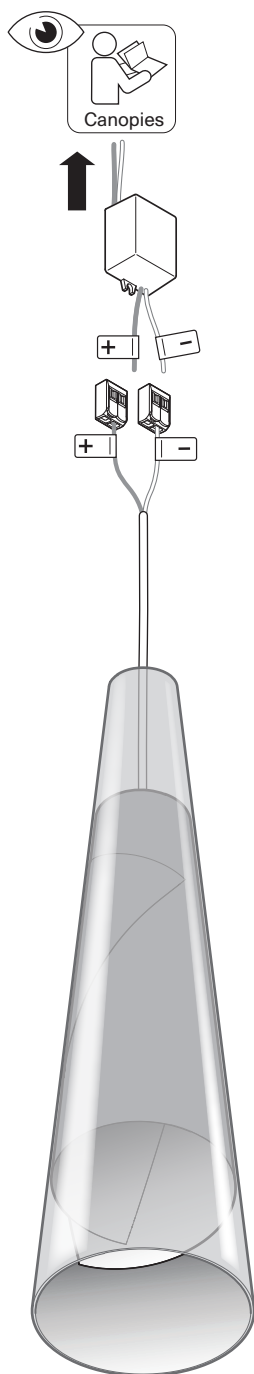
LARGE

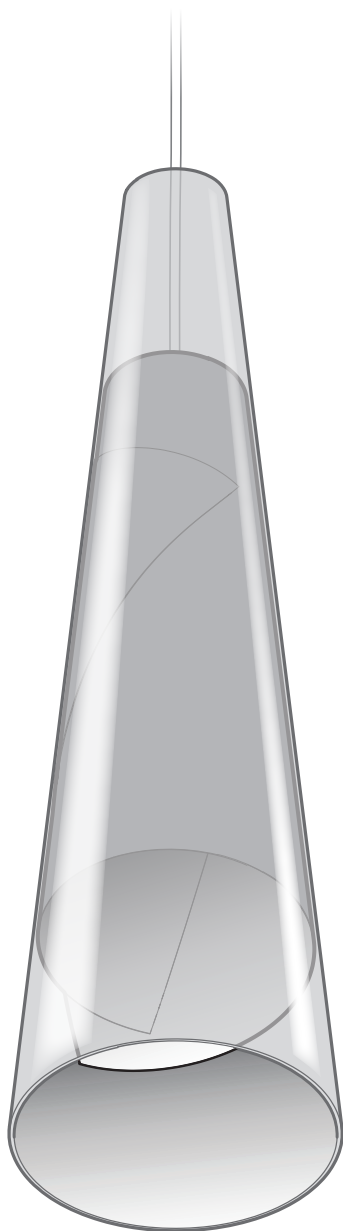












English

Keep these instructions for future reference. The device must be installed by qualified personnel only.



CAUTION

- **Caution:** Clean the glass diffuser with a soft, slightly damp cloth and neutral detergents, preferably diluted in water.
- If the external flexible cable of this device is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its support service or by equivalent qualified personnel, in order to avoid danger.
- When the lamp is switched on, and between being switched off and cooling down, the light source and the nearby components may heat up to high temperatures.
- The device poses no photobiological hazard.
- LODES light fixtures and canopies are made, tested and configured to be installed exclusively with one other.
- Fix the device in place using a system that is appropriate for the installation surface.
- This appliance must only be used indoors; do not use in salty or aggressive atmospheres.
- This product contains an energy efficiency class B light source.

Italiano

Conservare queste istruzioni per una manutenzione futura. L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato.



ATTENZIONE

- **Attenzione:** Pulire il diffusore in vetro con un panno morbido leggermente umido

e detergenti neutri, meglio se diluiti in acqua.

► Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

► Quando la lampada è accesa e nel periodo tra lo spegnimento e il raffreddamento, la fonte luminosa e i componenti vicini possono raggiungere temperature elevate.

► L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica.

► Gli apparecchi e i rosoni Lodes sono stati realizzati, testati e conformati per essere installati esclusivamente gli uni con gli altri.

► Fissare l'apparecchio utilizzando un sistema idoneo alla superficie di montaggio.

► Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni; non utilizzare in atmosfere saline o aggressive.

► Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica B.

Français

Conservez ces instructions pour une maintenance future. L'appareil doit être installé par un personnel qualifié.



ATTENTION

► **Attention :** Nettoyer le diffuseur en verre avec un chiffon souple légèrement humide, des détergents neutres, de préférence dilués dans de l'eau.

► En cas d'endommagement du câble extérieur flexible de cet appareil, le faire remplacer

exclusivement par le service après-vente du fabricant ou par un personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout risque.

► Lorsque la lampe est allumée et dans le laps de temps entre l'arrêt et le refroidissement, la source lumineuse et les composants en contact peuvent atteindre de très hautes températures.

► L'appareil est exempt de risque d'émission photobiologique.

► Les appareils et les patères Lodes ont été réalisés, testés et conformés pour être installés exclusivement les uns avec les autres.

► Fixer le luminaire en utilisant un système approprié à la surface de montage.

► Utiliser cet appareil uniquement en intérieur ; ne pas l'utiliser dans des atmosphères salines ou agressives.

► Ce produit contient une source lumineuse à efficacité énergétique classe B.

Deutsch

Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Nur von einem qualifizierten Elektrofachmann installieren lassen.



ACHTUNG

► **Achtung:** Den Diffusor aus Glas mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und möglichst in Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmitteln reinigen.

► Wenn das flexible Außenkabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder gleichwertiges Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

► Bei eingeschalteter Leuchte

und in der Zeit zwischen Ausschalten und Abkühlen können die Leuchtmittel und angrenzende Bauteile hohe Temperaturen erreichen.

- Das Gerät ist frei von der Gefahr einer fotobiologischen Emission.
- Die Lodes Geräte und Baldachine sind so gefertigt, geprüft und angeglichen, dass sie ausschließlich miteinander installiert werden können.
- Das Gerät mit einem für die Montagefläche geeigneten System befestigen.
- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden; nicht in salzhaltigen oder aggressiven Umgebungen verwenden.
- Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse B.

Español

Conserve estas instrucciones para un futuro mantenimiento. El aparato debe ser instalado solo por personal cualificado.

⚠ ATENCIÓN

- Atención: Limpiar el difusor de vidrio con un paño suave ligeramente humedecido y detergentes neutros, mejor si se diluyen en agua.
- Si el cable flexible exterior de este aparato ha sufrido daños, lo debe sustituir exclusivamente el fabricante, el servicio de asistencia o personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- Cuando la lámpara está encendida y durante el tiempo que transcurre entre el apagado y el enfriamiento, la fuente luminosa y los componentes próximos pueden alcanzar altas temperaturas.
- El aparato está libre del riesgo de emisión fotobiológica.
- Los aparatos y los florones

Lode se han realizado, testado y ajustado para ser instalados exclusivamente unos con otros.

- Fijar el aparato utilizando un sistema idóneo en la superficie de montaje.
- Este aparato debe utilizarse solamente en interiores; no utilizar en ambientes salinos o agresivos.
- Este producto contiene una fuente luminosa con clase de eficiencia energética B.

Русский

Храните эти инструкции для дальнейшего использования. Для установки только квалифицированным электриком.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Внимание: Очистите стеклянный диффузор мягкой, слегка влажной тканью, пропитанной нейтральными моющими средствами, желательно разведенными в воде.
- Если внешний гибкий кабель данного устройства поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен только производителем, его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом.
- Когда лампа включена и в период между выключением и охлаждением, источник света и расположенные рядом с ним компоненты могут нагреваться до высоких температур.
- Оборудование не представляет риска фотобиологических излучений.
- Светильники и крепления Lodes были изготовлены, испытаны и подходят для

установки исключительно друг с другом.

- Закрепите светильник с применением подходящей системы к монтажной поверхности.
- Это оборудование следует использовать только во внутренних помещениях; не использовать в соленой или агрессивной среде.
- Этот светильник содержит источник освещения с классом энергетической эффективности B.

简体中文

请妥善保管本说明书以便将来查阅。应由具备资质的人员安装此设备。

⚠ 请注意

- 注意: 请用一块微微沾湿的软布搭配最好用水稀释过的中性清洁剂对玻璃灯罩进行清洁。
- 如本设备的外部柔性电缆已损, 为避免造成危险, 则应仅由制造商、协助服务部门或具备同等效力的合格人员对其进行更换。
- 当灯具点亮及处于关闭和冷却的间隙期时, 光源部位及邻近组件可达较高温度。
- 本设备没有光生物发射的危险。
- Lodes的照明设备和吊灯底盘仅为两者之间的搭配安装而制造、测试及合规。
- 请使用一部适宜系统将照明设备固定于安装表面上。
- 本设备仅可在室内使用; 请勿在含盐或腐蚀性环境中使用。
- 本产品包含能效等级为B的光源。

Legal Section



Legend of symbols



EN USER INFORMATION ON RECYCLING WEEE.

The WEEE symbol printed on this product indicates that, at the end of its service life, it must not be disposed of as household waste but is intended for separate collection. Contact your local waste collection agency or ask the seller for information about public waste collection centres in your area. Even the seller can collect the old product if you purchase a new one of the same type. Incorrect disposal may harm people and the environment due to the presence of hazardous substances. Penalties are envisaged for the unlawful disposal of this type of waste.

IT INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLO RAEE.

Il simbolo RAEE riportato su questo prodotto indica che quest'ultimo, a fine vita, non deve essere smaltito come rifiuto urbano ma deve essere destinato alla raccolta separata. Per determinare l'ubicazione delle aree pubbliche di raccolta contattare l'ente di raccolta dei rifiuti, o chiedere al venditore. Anche il venditore può ritirare il vecchio prodotto acquistandone uno nuovo dello stesso tipo. Lo smaltimento errato può causare danni alle persone e all'ambiente per la possibile presenza di sostanze pericolose. Sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei suddetti rifiuti.

FR NOTE D'INFORMATION À L'ATTENTION DES UTILISATEURS SUR E RECYCLAGE – DEEE.

Le sigle DEEE utilisé pour ce produit indique qu'il peut être traité comme déchet

ménager. L'élimination correcte de ce produit contribuera à la protection de l'environnement. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, s'adresser au bureau compétent du lieu de résidence, à la société chargée de l'élimination des déchets ménagers ou au magasin où le produit a été acheté.

DE RECYCLING-INFORMATIONEN FÜR BENUTZER - WEEE.

Das für dieses Produkt verwendete WEEE-Symbol zeigt an, dass dieses nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung des Produktes wird ein Beitrag zum Umweltschutz geleistet. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts sind bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, einzuholen.

ES NOTA INFORMATIVA PARA LOS USUARIOS SOBRE EL RECICLAJE – RAEE.

El símbolo RAEE utilizado para este producto indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Eliminar correctamente este producto ayuda a proteger el medio ambiente. Para más información sobre el reciclaje de este producto, diríjase a la oficina de la autoridad local correspondiente, a la empresa encargada de la eliminación de los residuos domésticos o a la tienda donde ha adquirido el producto.

RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПО УТИЛИЗАЦИИ - RAEE.

Символ RAEE, используемый для данного изделия, указывает на то, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Правильная утилизация данного изделия способствует защите окружающей среды. Для получения дополнительной информации об утилизации этого изделия просим

обращаться в компетентное учреждение местного административного органа, в компанию, отвечающую за утилизацию бытовых отходов, или в магазин, где было приобретено изделие.

ZH 致用户的回收信息 RAEE 用于本产品的RAEE符号指示本产品不可作为生活垃圾进行处理。妥善处置本产品将有助于环境保护。有关本产品回收的更多信息,请联系当地政府的权威当局、生活垃圾处置公司或购买本产品的商店进行咨询。



EN Danger of electric shock

IT Pericolo di scossa elettrica

FR Risque de secousse électrique.

DE Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

ES Peligro de descarga eléctrica.

RU Опасность электрического разряда.

ZH 电击危险。



EN This certifies that the product complies with the provisions of EC directives.

IT Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

FR Atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

DE Die Konformität des Produkts mit den Bestimmungen der Gemeinschaftsrichtlinien wird bescheinigt.

ES Certifica la conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias.

RU Удостоверяет соответствие изделия положениям директив Сообщества.

ZH 证明产品符合欧盟指令的规定。



EN EAC marking confirms the compliance of the goods with the Eurasian Customs Union.

IT EAC un marchio che attesta la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale euroasiatica.

FR EAC marking confirms the compliance of the goods with the Eurasian Customs Union.

DE EAC ist eine Kennzeichnung, die bescheinigt, dass die Waren den Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

ES EAC es un sello que certifica la conformidad de las mercancías con las normas de la unión aduanera euroasiática.

RU EAC - знак, удостоверяющий соответствие товаров правилам Евразийского таможенного союза.

ZH EAC是一项证明商品符合欧亚关税同盟规范的标志。



EN **Class I device:** connection to the yellow / green protective conductor (earth) is compulsory.

IT **Apparecchio in Classe I°:** è obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo / verde (messa a terra).

FR **Appareil en classe I :** la connexion au conducteur de protection jaune / vert (mise à la terre) est obligatoire.

DE **Gerät der Klasse I:** Der Anschluss an den gelb-grünen Schutzleiter (Erdung) ist zwingend erforderlich.

ES **Aparato de Clase I:** es obligatoria la conexión al conductor de protección amarillo / verde (puesta a tierra).

RU **Прибор класса I:** необходимо выполнить подключение к желто-зеленому защитному проводу (заземление).

ZH I°类设备:必须连接黄色/绿色保护导体(接地线)。



EN The LED-only light source contained in this fixture must only be replaced by the manufacturer, its support service or similarly qualified personnel.

IT La sorgente luminosa, esclusivamente led, contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

FR La source lumineuse, exclusivement à Led et contenue dans cet appareil, doit être remplacée uniquement par le fabricant ou par son service après-vente ou encore par un personnel tout aussi qualifié.

DE Das in diesem Geräte enthaltene Leuchtmittel, ausschließlich LED, darf nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder vergleichbar qualifiziertes Personal ersetzt werden.

ES La fuente luminosa exclusivamente led de este aparato la debe sustituir solamente el fabricante, el Servicio de Asistencia o personal igualmente cualificado.

RU Источник света, являющийся только светодиодом, который находится внутри этого светильника, должен заменяться только производителем или его службой поддержки или квалифицированным персоналом.

ZH 本照明设备中包含的全led光源仅可由制造商、其协助服务部门或具备同等资质的合格人员进行更换。



EN Dimmable with TRIAC phase-cut dimmers.

IT Dimmerabile con variatore a taglio di fase TRIAC.

FR Dimmable avec le variateur à coupure de phase TRIAC.

DE Dimmbar mit TRIAC-Phasenabschnittsdimmern.

ES Regulable con regulador de corte de fase TRIAC.

RU Регулируется с помощью диммера с отсечкой фазы TRIAC.

ZH 可通过TRIAC切相调光器进行调光。



EN The LED driver contained in this fixture must only be replaced by the manufacturer, its support service or similarly qualified personnel.

IT Il driver led contenuto in questo apparecchio deve essere sostituito solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

FR Le driver à Led contenu dans cet appareil doit être remplacé uniquement par le fabricant ou par son service après-vente ou encore par un personnel tout aussi qualifié.

DE Der in diesem Gerät enthaltene LED-Treiber darf nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder vergleichbar qualifiziertes Personal ersetzt werden.

ES El controlador led de este aparato lo debe sustituir solamente el fabricante, el Servicio de Asistencia o personal igualmente cualificado.

RU Привод светодиода, находящийся внутри этого светильника, должен заменяться только производителем или его службой поддержки или квалифицированным персоналом.

ZH 本照明设备中包含的led驱动器仅可由制造商、其协助服务部门或具备同等资质的合格人员进行更换。

- EN** This product has been crafted using specialised processing techniques and treatments to achieve distinctive results. Therefore, any colour fading and variations from piece to piece are intended to ensure that every single product is special and unique.
- IT** Questo prodotto è stato realizzato con particolari lavorazioni e trattamenti al fine di ottenere risultati unici. Per tale ragione, eventuali ossidazioni del colore e differenze da pezzo a pezzo sono volte a garantire specialità ed unicità ad ogni singolo prodotto.
- FR** Ce produit a été soumis à des ennobissements et des traitements spéciaux pour des résultats uniques. Pour cette raison, les éventuelles oxydations de la couleur et les différences d'une pièce à l'autre garantissent la particularité et l'unicité de chaque article.
- DE** Dieses Produkt wurde mit speziellen Verfahren und Behandlungen hergestellt, um einzigartige Ergebnisse zu erzielen. Aus diesem Grund sind eventuelle Farboxidationen und Unterschiede von Teil zu Teil beabsichtigt, um die Besonderheit und Einzigartigkeit jedes Produkts zu gewährleisten.
- ES** Este producto se ha realizado con elaboraciones y tratamientos especiales para conseguir resultados únicos.
Por ese motivo las oxidaciones del color y las diferencias que pueda haber entre una pieza y otra sirven para garantizar que cada producto es especial y único.
- RU** Данный продукт был реализован с применением особых методов обработки и выделки, для получения уникальных результатов.
По этим причинам возможные окисления цвета и различия между собой наших изделий гарантируют уникальность и особые характеристики каждого конкретного изделия.
- ZH** 为收获独具特色的效果,本产品经由特殊工艺和处理制成。
因此,任何颜色氧化以及每件产品之间可能存在的差异均为对单件产品之特殊性和独特性的保证。

Head offices & showroom

Lodes, via Pialoi 32,
30020 Marcon (Venezia) Italy
T +39 041 45 69 266
info@lodes.com

[@lodesbrand](https://www.instagram.com/lodesbrand)



See our collections



Lodes Milan showroom

via della Moscova 33,
Cortile della Seta
20121 Milano (MI) Italy
T +39 02 4940 0999
milano@lodes.com